



## Spire L180

180W Led Beam Moving Head  
Testa Mobile Beam da 180W a Led

User Manual

Manuale Utente

Carefully read this manual and properly take care of it  
Leggete questo manuale e conservatelo per future consultazioni



Dear customer,

First of all thanks for purchasing a CENTOLIGHT® product. Our mission is to satisfy all possible needs of light designers and professionals of entertainment lighting, by offering a wide range of products based on the latest technologies.

We hope you will be satisfied with this fixture and, if you want to collaborate, we are looking for a feedback from you about product operation and possible improvements to be introduced in the next future. Go to our website [www.centolight.com](http://www.centolight.com) and send an e-mail with your opinion; this will help us to build equipment ever closer to professional's real requirements.

The CENTOLIGHT Team

---

Gentile Cliente,

Grazie per aver scelto un prodotto CENTOLIGHT®. La nostra missione è quella di soddisfare ogni possibile richiesta da parte di light designers e professionisti dell'illuminotecnica per l'intrattenimento, offrendo una vasta gamma di apparecchiature basate su tecnologie di ultima generazione.

Speriamo di aver soddisfatto le vostre aspettative e, se voleste collaborare, saremo lieti di ricevere un vostro feedback sulla qualità del prodotto al fine di migliorare costantemente la nostra produzione. Visitate il nostro sito [www.centolight.com](http://www.centolight.com) ed inviateci una mail con la vostra opinione; questo ci aiuterà a sviluppare nuovi prodotti quanto più vicini alle vostre esigenze.

Il Team CENTOLIGHT

# TABLE OF CONTENTS

<b>1 - Before you Begin</b>	<b>4</b>
1.1. What is included- - - - -	4
1.2. Unpacking Instructions - - - - -	4
1.3. Accessories - - - - -	4
1.4. Disclaimer - - - - -	5
<b>2 - Safety Instructions</b>	<b>5</b>
<b>3 - Mounting and Rigging</b>	<b>6</b>
3.1. Rigging - - - - -	6
3.2. Water / Moisture - - - - -	6
3.3. Heat - - - - -	7
3.4. Servicing - - - - -	7
<b>4 - Introduction</b>	<b>7</b>
4.1. Features - - - - -	8
<b>5 - Product Overview</b>	<b>9</b>
5.1. Front Panel - - - - -	9
5.2. Rear Panel - - - - -	9
5.3. About Power Connection - - - - -	10
5.4. About Dmx Connection - - - - -	10
5.5. DMX Terminator - - - - -	11
5.6. 3-Pin vs 5-Pin DMX cables - - - - -	11
<b>6 - Menu Operation</b>	<b>12</b>
<b>7 - DMX Channel Chart</b>	<b>14</b>
<b>8 - Troubleshooting</b>	<b>18</b>
<b>9 - Maintenance</b>	<b>18</b>
<b>10 - Specifications</b>	<b>18</b>
<b>11 - Colors and Gobo Wheels</b>	<b>19</b>
<b>12 - Warranty And Service / Warning</b>	<b>20</b>
<b>13 - Warning EU and EEA (Norway, Iceland and Liechtenstein)</b>	<b>20</b>

## 1 – BEFORE YOU BEGIN

Thank you for purchasing Spire L180. Enjoy your new equipment and make sure to read this manual carefully before operation! This user manual is made to provide both an overview of controls, as well as information on how to use them.

### 1.1. What is included

Package include:

- 1x Moving Head
- 1x Power Cord (EU plug – PowerCon)
- 1x DMX Cable (3-Pin XLR Male to Female)
- 2x Fast-Lock Omega Clamps
- This User manual

**⚠ ATTENTION: Packaging bag is not a toy! Keep out of reach of children!!! Keep in a safe place the original packaging material for future use.**

### 1.2. Unpacking Instructions

Carefully unpack the product immediately and check the content to make sure all the parts are in the package and are in good condition.

If the box or the contents (the product and included accessories) appear damaged from shipping, or show signs of mishandling, notify the carrier or dealer/seller immediately. In addition, keep the box and contents for inspection.

If the fixture must be returned to the manufacturer, it is important that it is returned in the original manufacturer box and packing. Please do not take any action without first contacting your dealer or getting in touch with our after-sales support service (visit [www.centolight.com](http://www.centolight.com) for details).

### 1.3. Accessories

CENTOLIGHT can supply a wide range of quality accessories that you can use with your Spire Series equipment, like Cables, Splitters, DMX controllers, Consumables, and a wide range of other fixtures.

All products in our catalogue has been long tested with this device, so we recommend you to use Genuine CENTOLIGHT Accessories and Parts.

Ask your CENTOLIGHT dealer or check out our website [www.centolight.com](http://www.centolight.com) for any accessories you could need to ensure best performance of the product.

## 14. Disclaimer

The information and specifications contained in this User Manual are subject to change without notice. CENTOLIGHT assumes no responsibility or liability for any errors or omissions and reserves the right to revise or to create this manual at any time.

**Copyright© 2021 CENTOLIGHT. All rights reserved.**

## 2 - SAFETY INSTRUCTIONS

- Read these instructions
- Keep these instructions
- Heed all warning
- Follow all instructions

	<p>The symbol is used to indicate that some hazardous live terminals are involved within this apparatus, even under the normal operating conditions, which may be sufficient to constitute the risk of electric shock or death.</p>
	<p>The symbol is used to describe important installation or configuration problems. Not following advice and information on how to avoid such problems may lead to product malfunction.</p>
	<p>This symbol indicates a protective grounding terminal.</p>
<p><b>WARNING:</b></p>	<p>Describes precautions that should be observed to prevent the danger of injury or death to the operator.</p>
	<p>To protect the environment, please try to recycle packing material and exhausted consumables as much as possible.</p>
	<p>This symbol indicates that the fixture is intended to indoor use only. Keep the machine dry and do not expose to rain and moisture.</p>
	<p>Don't throw this product away just as general trash, please deal with the product follow the abandon electronic product regulation in your country.</p>

## 3 – MOUNTING AND RIGGING

**⚠ Pay attention to safety! Please respectively consider the EN 60598-2-17 and the national standard during the installation. Only authorized technicians can carry out the installation.**

### 3.1 Rigging

- The installation of the fixture has to be built and constructed in a way that it can hold 10 times the weight for 1 hour without any harming demolition. The installation must always be secured with a secondary safety attachment, e.g. an appropriate catch net. This secondary safety attachment must be constructed in a way that no part of the installation can fall down if the main attachment fails.
- When rigging, de-rigging or servicing the fixture staying in the area below the installation place, on bridges, under high working places and other endangered areas is forbidden. The operator has to make sure that the safety measure and the machine's technical installation is approved by an expert before taking into operation for the first time and after changes before taking into operation another time. He has also to make sure that an expert approves safety measure and the machine's technical installation once a years.

**⚠ IMPORTANT: Overhead rigging requires extensive experience, including (but not limited to) calculating working load limits, installation material being used, and periodic safety inspection of all installation material and the projector. If you lack these qualifications, do not attempt the installation yourself, but instead use a professional structural rigger. Improper installation can result in bodily injury or property loss.**

- If the fixture shall be lowered from the ceiling or high joists, professional trussing systems have to be used. The fixture must never be fixed swinging freely in the room.

**⚠ CAUTION: Use appropriate clamps to rig the fixture on the truss. Make sure that the device is fixed properly! Ensure that the structure (truss) to which you are attaching the fixtures is secure.**

### 3.2 Water / Moisture

- The product is for indoor use. In order to prevent risk of fire or electric shock, do not expose to rain or moisture

- The unit can not be used near water; for example near a bathtub, a kitchen sink, a swimming pool, etc.

### 3.3. Heat

- Do not use in a confined space. Always install the product in a location with adequate ventilation, at least 20in (50 cm) from adjacent surfaces. Be sure that no ventilation slots on the product's housing are blocked.
- The apparatus should be located away from heat sources such as radiators, stoves or other appliances that produce heat.



**Don not use it when maximum ambient temperature is higher than 50°C Work temperature ranges from -20°C to 50°C (-4°F to 122°F).**

### 3.4. Servicing

- Do not implement any servicing other than those means described in the manual. Refer all servicing to qualified service personnel only. The internal components of the equipment must be purchased from the manufacturer. Only use accessories/attachments or parts recommended by the manufacturer.

## 4 - INTRODUCTION

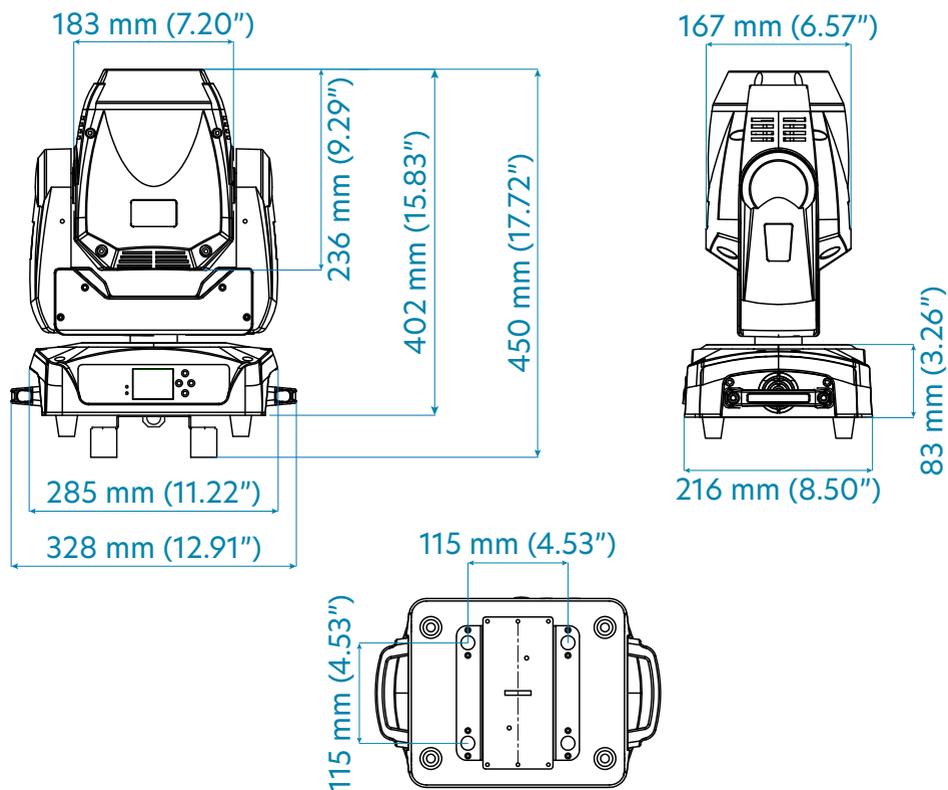
This Led Beam moving head of Spire Series combines the benefits of Led technology (energy saving, low heat emission, increased reliability and durability over time) with the quality of digital control systems and the accuracy of its optical system. The Spire L180 is, therefore, a tool suitable for professionals of entertainment, both in touring and fixed installations.

The optical system is able to emit a beam of 69.000 Lux @ 2m with 5° angle. The focus is motorized; dimmer is linear with a 0-20Hz frequency for strobe effects. The Spire L180 offers a 7 + white color wheel with rainbow effect, a first gobo wheel with 6 rotating gobos (3 metal + 3 glass) and a second wheel with 8 fixed gobos + open. Both gobo wheels have rainbow and shake effects. Finally, two prisms (one 8-facet, one 16-facet) with controllable rotation and direction, allow creating rich and varied light effects thanks to the overlapping feature. The chassis is largely made up of aluminum and allows to reduce the final weight in just 10kg. The fixture is available both in single carton and in two-unit professional flight case.

## 4.1 Features

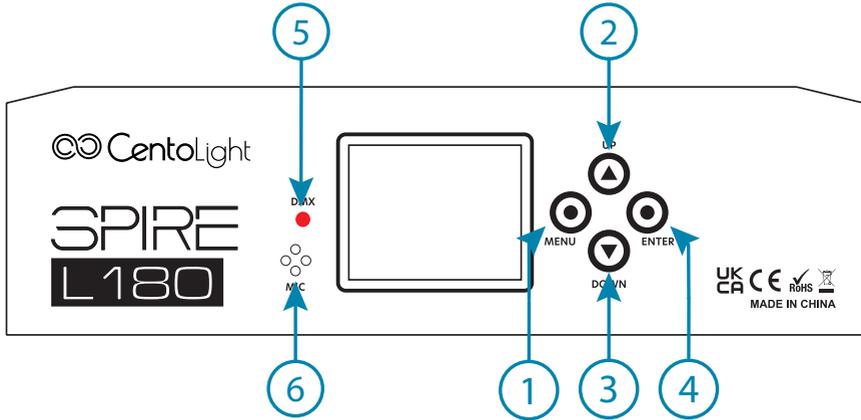
- LED: Ultra-bright 180W LED
- Lux: 69.000 Lux @ 2m
- Beam angle: 5°
- Motorized Focus
- 1 Color wheel and 2 Rotating Gobo wheels
- 2 prisms (8-facet + 16 facet) with overlap function
- Stand-alone, DMX, Master/Slave modes
- 13CH / 17CH DMX modes
- Lightweight yet tough housing

### 1) Spire L180 Sizes



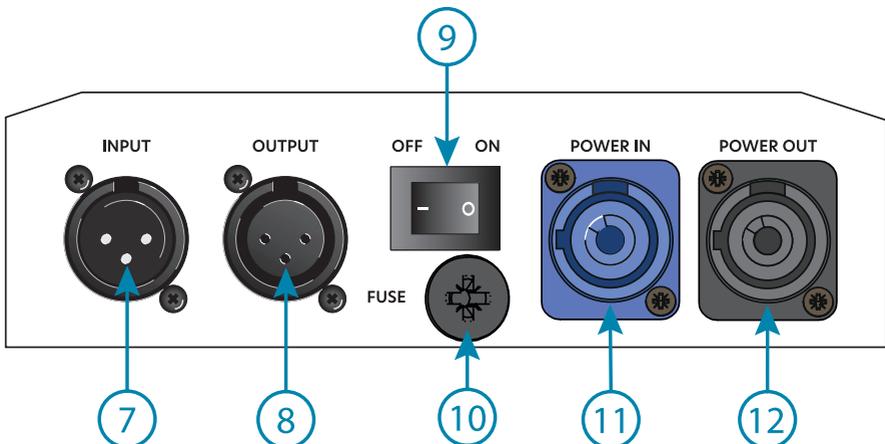
## 5 - PRODUCT OVERVIEW

### 5.1 Front Panel



1. **MENU:** Used to select different menu items.
2. **UP:** To go up in the menu and to increase values shown on the display.
3. **DOWN:** To go back in the menu and to lower values shown on the display.
4. **ENTER:** Used to confirm your choice.
5. **DMX indicator LED:** It lights up when the device receives DMX signals.
6. **MICROPHONE:** It receives audio signal.

### 5.2 Rear Panel



7. **DMX input:** 3PIN male XLR connector for DMX communication
8. **DMX output:** 3PIN female XLR connector for DMX communication
9. **POWER SWITCH:** Power ON/OFF
10. **FUSE:** In case of electric failure, it burns. To prevent the risk of fire and damaging the unit, please use only of the recommended fuse type as described in the manual. Before replacing the fuse, make sure the unit turned off and disconnected from the AC outlet.
11. **POWER input:** Power input cable
12. **POWER Output:** Power output cable

### 5.3. About Power Connection

- Always make sure that the voltage of the outlet you are connecting the product to is within the range stated in paragraph "10 - Specifications" on page 18 or rear panel of the product (AC110V-240V 50/60Hz).
- Make sure the power cord is not crimped or damaged. Never connect this product to a dimmer pack or rheostat.
- Never disconnect the product from power cord by pulling or tugging on the cord.
- To avoid electric shock, all fixtures must be connected to circuits with a suitable ground and automatic switch.
- Wire correspondence is as follows:

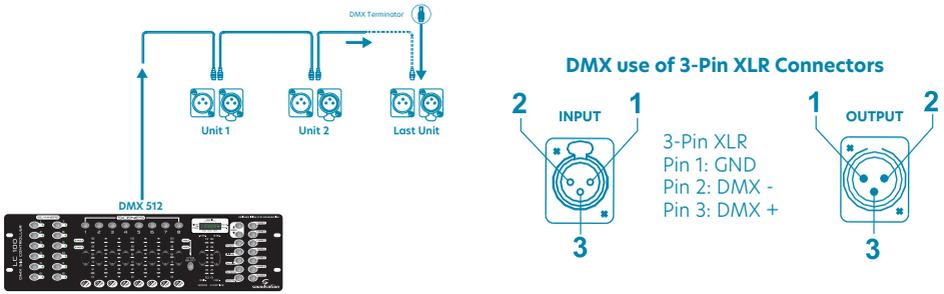
Cable (EU)	Pin	International
Brown	Live	L
Blue	Neutral	N
Yellow/Green	Earth	⊕

 **Earth must be connected! Always pay attention to safety! Before taking into operation for the first time, the installation has to be approved by an expert.**

### 5.4. About Dmx Connection

 **When use a DMX controller, please make sure that there is no interference sources (e.g. intercom, high frequency radio waves and radiation source).**

DMX machines are designed to receive data through a serial Daisy Chain. A Daisy Chain connection is where the DATA OUT of one fixture connects to the DATA IN of the next fixture. The order in which the machines are connected is not important and has no effect on how a controller communicates to each of them. Use an order that provides for the easiest and most direct cabling.



Connect machines using shielded 2-conductor twisted pair cable with 3-pin XLR male to female connectors. The shield connection is pin 1, while pin 2 is Data Negative (S-), and pin 3 is Data positive (S+).

**⚠ CAUTION: Wires must not come into contact with each other, otherwise the fixtures will not work at all, or will not work properly.**

## 5.5 DMX Terminator

DMX is a resilient communication protocol, however errors still occasionally occur. In order to prevent electrical noise from disturbing and corrupting the DMX control signals, a good habit is to connect DMX output of last fixture in the chain to a DMX terminator, especially over long signal cable runs.

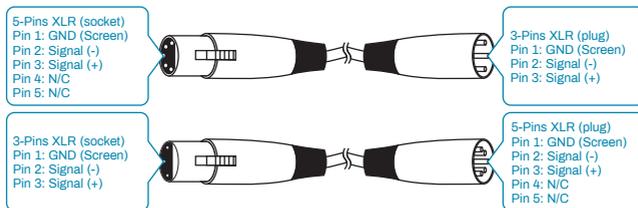


The DMX terminator is simply an XLR connector with a 120Ω (ohm), 1/4 Watt resistor connected across Signal (-) and Signal (+), respectively, pins 2 and 3, which is then plugged into the output socket on last projector in the chain. The connections are illustrated below.

**⚠ Complimentary signal cable can transmits signals to 20 unit fixtures at most. Signal amplifier is a must to connect more fixtures.**

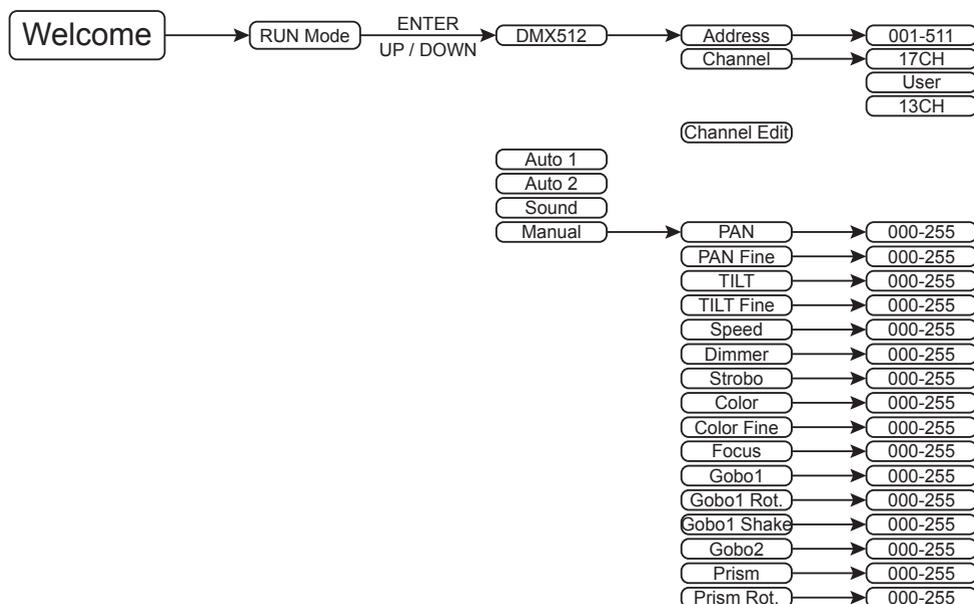
## 5.6 3-Pin vs 5-Pin DMX cables

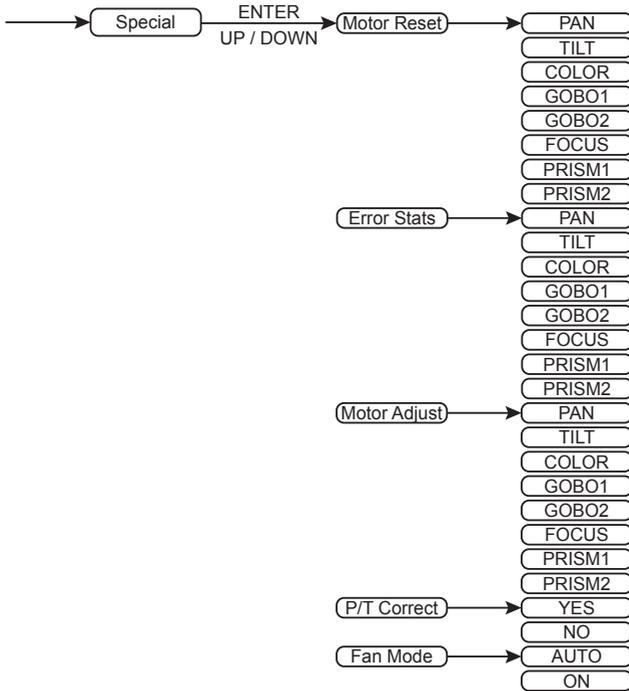
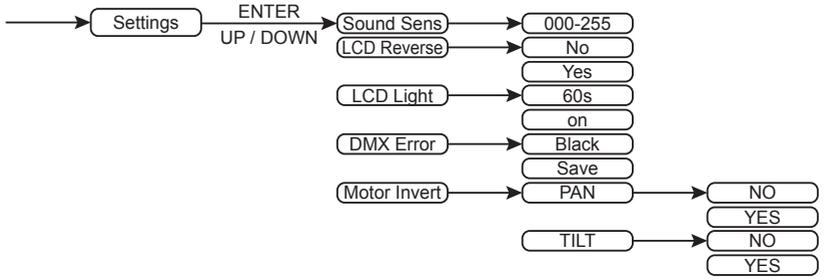
DMX connection protocols used by controllers and fixtures manufacturers are not standardized around the world. However, two are the most common standards: 5-Pin XLR and 3-Pin XLR system. If you wish to connect this fixture to a 5-Pin XLR input fixture, you need to use an adapter-cable or make it by yourself. Below you can see the wiring correspondence between 3-Pin and 5-Pin plug and socket standards



## 6 - MENU OPERATION

Thanks to the LCD display, it's very easy to set up and change operating mode. When Spire L180 is switched on and it is not connected to a DMX controller, it goes automatically in Standalone mode; otherwise it will go in DMX mode and the display will show the current DMX channel.





## 7 - DMX CHANNEL CHART

There are two modes to get DMX 512 signal for this fixture; one is 13CH, and the other is 17 CH. Please find the details as follow:

### 1) 13 Channels

Channel	Function	Value	Description
1CH	Pan	0-255	Pan Movement (540 °)
2CH	Til	0-255	Tilt Movement (222 °)
3CH	Pan/Tilt speed	0-255	Decreasing speed
4CH	Dimmer	0-255	Dimmer 0-100%
5CH	Strobe	0-19	No function
		20-199	Strobe effect slow to fast
		200-249	Random strobe
		250-255	No function
6CH	Color	0-19	Open/White
		20-39	Color1
		40-59	Color2
		60-79	Color3
		80-99	Color4
		100-119	Color5
		120-139	Color6
		140-159	Color7
		160-199	Forwards skipped rotation from fast to slow
		200-227	Forwards rainbow effect from fast to slow
228-255	Backwards rainbow effect from slow to fast		
7CH	Focus	0-255	Far to near
8CH	Gobo Wheel 1	0-24	Open/White
		25-49	Gobo1
		50-74	Gobo2
		75-99	Gobo3
		100-124	Gobo4
		125-149	Gobo5
		150-179	Gobo6
		180-199	Forwards skipped rotation from fast to slow
		200-227	Forwards Continuous rotation from fast to slow
		228-255	Backwards Continuous rotation from slow to fast

9CH	Gobo Wheel 1 (rotating gobo)	0-19	Gobo rotation stop
		20-99	Forwards gobo rotation from fast to slow
		100-179	Backwards gobo rotation from slow to fast
		180-255	Bi-directional rotation from slow to fast
10CH	Static gobo	0-19	Open/White
		20-39	Gobo1
		40-59	Gobo2
		60-79	Gobo3
10CH	Static gobo	80-99	Gobo4
		100-119	Gobo5
		120-139	Gobo6
		140-159	Gobo7
		160-179	Gobo8
		180-199	Forwards skipped rotation from fast to slow
		200-227	Forwards Continuous rotation from fast to slow
		228-255	Backwards Continuous rotation from slow to fast
11CH	Prism	0-63	Excluded
		64-127	prism1 inserted , prism2 excluded
		128-191	prism1 excluded,prism2,inserted
		192-255	prism1 and prism2 inserted
12CH	Prism rot.	0-63	Stop
		64-119	Forwards Continuous rotation from fast to slow
		120-123	Stop
		124-179	Backwards Continuous rotation from slow to fast
		180-255	Bi-directional rotation from slow to fast
13CH	Control	20-39	Auto1
		40-59	Auto2
		200-219	Reset all

## 2) 17 Channels

Channel	Function	Value	Description
1CH	Pan	0-255	Pan Movement (540°)
2CH	Pan Fine	0-255	16bit Pan Movement
3CH	Tilt	0-255	Tilt Movement (222°)
4CH	Tilt Fine	0-255	16bit Tilt Movement
5CH	Pan/Tilt speed	0-255	Decreasing speed
6CH	Dimmer	0-255	Dimmer 0-100%

7CH	Strobe	0-19	No function
		20-199	Strobe effect slow to fast
		200-249	Random strobe
		250-255	No function
8CH	Color	0-19	Open/White
		20-39	Color1
		40-59	Color2
		60-79	Color3
		80-99	Color4
		100-119	Color5
		120-139	Color6
		140-159	Color7
		160-199	Forwards skipped rotation from fast to slow
		200-227	Forwards rainbow effect from fast to slow
228-255	Backwards rainbow effect from slow to fast		
9CH	Color Offset	0-255	0-100%
10CH	Focus	0-255	far to near
11CH	Gobo Wheel 1	0-24	Open/Write
		25-49	Gobo1
		50-74	Gobo2
		75-99	Gobo3
		100-124	Gobo4
		125-149	Gobo5
		150-179	Gobo6
		180-199	Forwards skipped rotation from fast to slow
		200-227	Forwards Continuous rotation from fast to slow
228-255	Backwards Continuous rotation from slow to fast		
12CH	Gobo Wheel 1 (rotating gobo)	0-19	Gobo rotation stop
		20-99	Forwards gobo rotation from fast to slow
		100-179	Backwards gobo rotation from slow to fast
		180-255	Bi-directional rotation from slow to fast
13CH	Gobo 1 shake	0-255	Slow to fast

14CH	Static gobo	0-19	Open/White
		20-39	Gobo1
		40-59	Gobo2
		60-79	Gobo3
		80-99	Gobo4
		100-119	Gobo5
		120-139	Gobo6
		140-159	Gobo7
		160-179	Gobo8
		180-199	Forwards skipped rotation from fast to slow
		200-227	Forwards Continuous rotation from fast to slow
		228-255	Backwards Continuous rotation from slow to fast
15CH	Prism	0-63	excluded
		64-127	prism1 inserted , prism2 excluded
		128-191	prism1 excluded,prism2,inserted
		192-255	prism1 and prism2 inserted
16CH	Prism rot.	0-63	Stop
		64-119	Forwards Continuous rotation from fast to slow
		120-123	Stop
		124-179	Backwards Continuous rotation from slow to fast
		180-255	Bi-directional rotation from slow to fast
17CH	Control	20-39	Auto1
		40-59	Auto2
		200-219	Reset all

## 8 - TROUBLESHOOTING

Phenomenon	Solution
Fixture cannot start to work	1. Check if the power fuse is burned out
Fixture starts normally, but not responding to the DMX controller	1. Check if the DMX start address is correct 2. Check if the XLR signal cable is damaged
Fixture works intermittently	Check if the fan works well, whether dust blocked the fan and fan nets
Dark light, brightness decreased	Check whether the internal and external optical system is clean
Beam is seriously distorted	1. Check whether the lens is broken 2. Clean the dust or oil on lens

## 9 - MAINTENANCE

When the lens have fracture and other damage, they should be replaced in time. When the fixture does not start, please check if the fuse is burned out. If it is so, please install the fitted corresponding specification fuse (5x20mm T5A / 250V).

The Spire L180 is installed with an overheating protection device. When it is overheated, the overheating protection device will automatically cut off power. Please check whether the fan is running, and whether the fan and fan nets have dust jam.

In order to maintain the smooth rotation and movement of the mechanical parts, it is suggested to add grease every two months. Please use good quality grease.

In order to ensure the fixture works well, it should be cleaned once every 30 days. To optimize the output light efficiency, it is recommended to periodically clean internal and external optical lens, reflector and color filters. **Do not use any chemical solvents.** Clean the fixture according to usage and the surrounding environment. Clean with a soft cloth and cleaning products for glass.

## 10 - SPECIFICATIONS

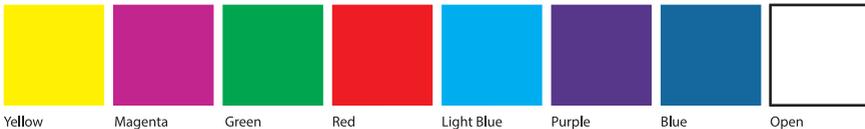
LED	Ultra-bright 180W Led
Lux	69.000 Lux @ 2m
Beam Angle	5°
Focus	Variable motorized focus
Color Wheel	7 colors + white, split colors, rainbow effect
Rotating Gobo wheel	3 glass gobos + 3 metal gobos + open, gobo flow effect, gobo shake
Static Gobo wheel	8 static gobos + open, gobo flow effect, gobo shake
Effect wheel	8 facet prism and 16 facet prism, adjustable rotating speed and direction. The two prisms can be overlapped

Dimmer/Strobe	Dimmer, 0-20Hz
Pan	540°, Tilt: 222°, with adjustable speed
Working Modes	Stand-alone mode, DMX mode, Master/Slave synchronization mode
DMX control	13CH / 17CH modes
Housing	High temperature resistant engineering plastic + aluminum alloy
Voltage	100-240V,50-60Hz
Fuse	T5A-250V (5x20mm)
Power Consumption	250W
Dimensions (WxDxH)	328 max x 245 max x 450 max mm (12.91 max x 9.64 max x 17.72 max in)
Weight	10.6 kg - 23.37 lbs.
Package Size (WxDxH)	350 x 350 x 415 mm (13.78 x 13.78 x 16.34 in)
Package Weight	12.6 kg - 27.78 lbs.

Note: Our products are subject to a process of continual further development. Therefore modifications to the technical features remain subject to change without further notice.

## 11 - COLORS AND GOBO WHEELS

### 1) Colors



### 2) Fixed Gobos



### 3) Rotating Gobos



## 12 - WARRANTY AND SERVICE / WARNING

All CENTOLIGHT products feature a limited two-year warranty. This two-year warranty starts from the date of purchase, as shown on your purchase receipt. The following cases/components are not covered by this warranty:

- Any accessories supplied with the product
- Improper use
- Fault due to wear and tear
- Any modification of the product effected by the user or a third party

CENTOLIGHT shall satisfy the warranty obligations by remedying any material or manufacturing faults free of charge at CENTOLIGHT's discretion either by repairing or exchanging individual parts or the entire appliance. Any defective parts removed from a product during the course of a warranty claim shall become the property of CENTOLIGHT.

While under warranty, defective products may be returned to your local CENTOLIGHT dealer together with the original proof of purchase. To avoid any damages in transit, please use the original packaging if available. Alternatively, you can send the product to CENTOLIGHT SERVICE CENTER - Via Enzo Ferrari, 10 - 62017 Porto Recanati - Italy. In order to send a product to service center, you need an RMA number. Shipping charges have to be covered by the owner of the product.

For further information please visit [www.centolight.com](http://www.centolight.com)

## 13 - WARNING EU AND EEA (NORWAY, ICELAND AND LIECHTENSTEIN



**PLEASE READ CAREFULLY** - This symbol indicates that this product is not to be disposed of with your household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law.

This product should be handed over to a designated collection point, e.g.,  on an authorized one-for-one basis when you buy a new similar product or to an authorized collection site for recycling waste electrical and electronic equipment (WEEE).

Improper handling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the effective usage of natural resources. For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office, waste authority, approved WEEE scheme or your household waste disposal service.

## SOMMARIO

<b>1 -</b>	<b>Prima Di Iniziare</b>	<b>22</b>
1.1.	Cosa è Incluso -----	22
1.2.	Istruzioni per il Disimballaggio -----	22
1.3.	Accessori -----	22
1.4.	Limiti di Responsabilità -----	23
<b>2 -</b>	<b>Istruzioni di Sicurezza</b>	<b>23</b>
<b>3 -</b>	<b>Montaggio e Appendamento</b>	<b>24</b>
3.1.	Installazione Sospesa -----	24
3.2.	Acqua / umidità -----	24
3.3.	Calore -----	25
3.4.	Manutenzione -----	25
<b>4 -</b>	<b>Introduzione</b>	<b>25</b>
4.1.	Caratteristiche -----	26
<b>5 -</b>	<b>Descrizione del Prodotto</b>	<b>27</b>
5.1.	Pannello Frontale -----	27
5.3.	Connessioni di Rete -----	28
5.4.	Connessioni DMX -----	28
5.5.	Terminatore DMX -----	29
5.6.	Cavi DMX 3-Poli/5-Poli -----	29
<b>6 -</b>	<b>Funzioni del Menù</b>	<b>30</b>
<b>7 -</b>	<b>Configurazione canali DMX</b>	<b>31</b>
<b>10 -</b>	<b>Specifiche Tecniche</b>	<b>35</b>
<b>12 -</b>	<b>Garanzia e Assistenza</b>	<b>37</b>
<b>13 -</b>	<b>Avviso UE e SEE (Norvegia, Islanda, Liechtenstein)</b>	<b>38</b>

## 1 - PRIMA DI INIZIARE

Grazie per aver acquistato Spire L180. Prima di iniziare, assicuratevi di leggere attentamente questo manuale! E' stato creato per fornire sia una panoramica dei controlli, sia informazioni su come usarli.

### 1.1. Cosa è Incluso

La confezione include:

- 1x Testa mobile
- 1X Cavo di Alimentazione (PowerCon - Europlug)
- 1x Cavo DMX (XLR 3-pin Maschio a XLR 3-pin Femmina)
- 2x Staffe a Omega con aggancio Fast-lock
- Questo Manuale d'uso

**⚠ ATTENZIONE:** La confezione non è un giocattolo! Tenere fuori dalla portata dei bambini! Conservare in un luogo sicuro il materiale di imballaggio originale.

### 1.2. Istruzioni per il Disimballaggio

Tirare fuori dall'imballo il prodotto con attenzione e controllare il cartone per assicurarsi che tutte le parti siano nella confezione e siano in buone condizioni.

Se la confezione o il contenuto (il prodotto e gli accessori inclusi) risultano danneggiati dalla spedizione o mostrano segni di maltrattamento, avvisare immediatamente il vettore o il rivenditore. Inoltre, conservare la scatola e il contenuto per una eventuale ispezione.

Se l'apparecchiatura dovesse essere restituita al produttore, è importante che venga riportata o spedita nell'imballo originale del produttore. Si prega di non intraprendere alcuna azione senza prima contattare il proprio rivenditore o aver contattato il nostro servizio di assistenza post-vendita (visitare [www.centolight.com](http://www.centolight.com) per i dettagli).

### 1.3. Accessori

CENTOLIGHT fornisce un'ampia gamma di accessori di qualità che è possibile utilizzare con le apparecchiature della serie Spire, come cavi, splitter, controller DMX, materiali di consumo e un'ampia gamma di altri fari.

Tutti i prodotti nel nostro catalogo sono stati testati a lungo con questo dispositivo, quindi ti consigliamo di utilizzare accessori e ricambi originali CENTOLIGHT.

Chiedete al vostro rivenditore CENTOLIGHT o visitate il nostro sito web [www.centolight.com](http://www.centolight.com) per eventuali accessori di cui potreste aver bisogno per garantire le migliori

prestazioni al vostro prodotto.

## 14. Limiti di Responsabilità

Le informazioni e le specifiche contenute in questo manuale utente sono soggette a modifiche senza preavviso. CENTOLIGHT non si assume alcuna responsabilità per eventuali errori od omissioni e si riserva il diritto di rivedere o creare questo manuale in qualsiasi momento.

**Copyright© 2021 CENTOLIGHT. Tutti i diritti riservati.**

## 2 - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Leggete queste istruzioni
- Conservate queste istruzioni
- Prestate attenzione a tutti gli avvertimenti
- Seguite tutte le istruzioni

	<p>Questo simbolo viene utilizzato per indicare che all'interno di questo apparecchio sono presenti terminali sotto tensione, anche in condizioni operative normali, che possono essere sufficienti a costituire il rischio di scosse elettriche o morte.</p>
	<p>Questo simbolo è usato per descrivere importanti problemi di installazione o configurazione. Il mancato rispetto dei consigli e delle informazioni su come evitare tali problemi può portare al malfunzionamento del prodotto.</p>
	<p>Questo simbolo indica un terminale di messa a terra.</p>
<p><b>ATTENZIONE</b></p>	<p>Descrive precauzioni da osservare per prevenire lesioni o morte dell'operatore.</p>
	<p>Per proteggere l'ambiente, cercare di riciclare il più possibile il materiale di imballaggio e i materiali di consumo esauriti</p>
	<p>Questo simbolo indica che il dispositivo può essere usato solo all'interno. Tenere asciutto il faro e non esporre a pioggia e umidità</p>
	<p>Non gettare questo prodotto come spazzatura generica, conferire il prodotto seguendo le normative sui rifiuti elettronici in vigore nel vostro paese.</p>

## 3 - MONTAGGIO E APPENDIMENTO

**⚠ Prestare attenzione alla sicurezza! Si prega di fare sempre riferimento alla direttiva EN 60598-2-17 e agli standard nazionali in fase di installazione. Solo personale autorizzato può eseguire l'installazione.**

### 3.1 Installazione Sospesa

- L'installazione del dispositivo deve essere progettata e costruita in un modo che possa sopportare 10 volte il peso per 1 ora, senza alcun cedimento o danneggiamento della struttura. L'installazione deve essere sempre protetta con un dispositivo di sicurezza secondario, ad esempio un cavo di sicurezza. Questo dispositivo deve essere realizzato in un modo tale che nessuna parte del prodotto possa cadere se il fissaggio principale cedesse.
- Durante le operazioni di montaggio, smontaggio o manutenzione del faro è vietato consentire lo stazionamento o anche solo il passaggio nell'area sottostante l'installazione. L'operatore deve assicurarsi che l'installazione e i sistemi di sicurezza siano approvati da un esperto prima di avviare per la prima volta il funzionamento dopo aver apportato qualsiasi modifica. Deve inoltre assicurarsi che un esperto approvi nuovamente l'installazione e i dispositivi di sicurezza ogni anno.

**⚠ IMPORTANTE: il montaggio su strutture sospese richiede un'esperienza specifica, tra cui (ma non soltanto) il calcolo dei limiti di carico di lavoro, la scelta del materiale di installazione e l'ispezione periodica del proiettore e dei dispositivi di sicurezza. Se non si dispone di tali qualifiche, è bene non procedere con l'installazione da soli, ma si consiglia di rivolgersi a professionisti specializzati. L'installazione impropria può provocare lesioni personali anche molto gravi.**

- Se il faro deve essere alzato verso/o abbassato dal soffitto o da travi sospese, è consigliabile usare sistemi di tralici professionali. L'apparecchio non deve mai essere lasciato oscillare liberamente.

**⚠ ATTENZIONE: utilizzare i morsetti appropriati per montare l'apparecchio sul traliccio. Assicurarsi che il dispositivo sia fissato correttamente e che il traliccio stesso sia sicuro.**

### 3.2 Acqua / umidità

- Il prodotto è per uso interno. Al fine di prevenire il rischio di incendio o scosse elettriche, non esporre a pioggia o umidità
- L'unità non può essere utilizzata vicino all'acqua; ad esempio vicino a una vasca

da bagno, un lavello da cucina, una piscina, ecc.

### 3.3. Calore

- Non usare in uno spazio ristretto. Installare sempre in una posizione con un'adeguata ventilazione, almeno 20" (50 cm) da superfici adiacenti. Assicurarsi che nessuna fessura di ventilazione sull'alloggiamento del prodotto sia bloccato.
- L'apparecchio deve essere posto lontano da fonti di calore come radiatori, stufe o altri apparecchi che producono calore.



**Non usarlo quando la temperatura massima ambientale è superiore a 50 °C. La temperatura ottimale di lavoro va da -20 °C a 50 °C (da -4 °F a 122 °F).**

### 3.4. Manutenzione

- Non effettuare alcuna manutenzione diversa da quelle descritte nel presente manuale. In caso di ulteriori manutenzioni, rivolgersi a personale specializzato. Eventuali componenti interni devono essere acquistati da rivenditori specializzati. Utilizzare solo accessori o parti raccomandate dal produttore.

## 4 - INTRODUZIONE

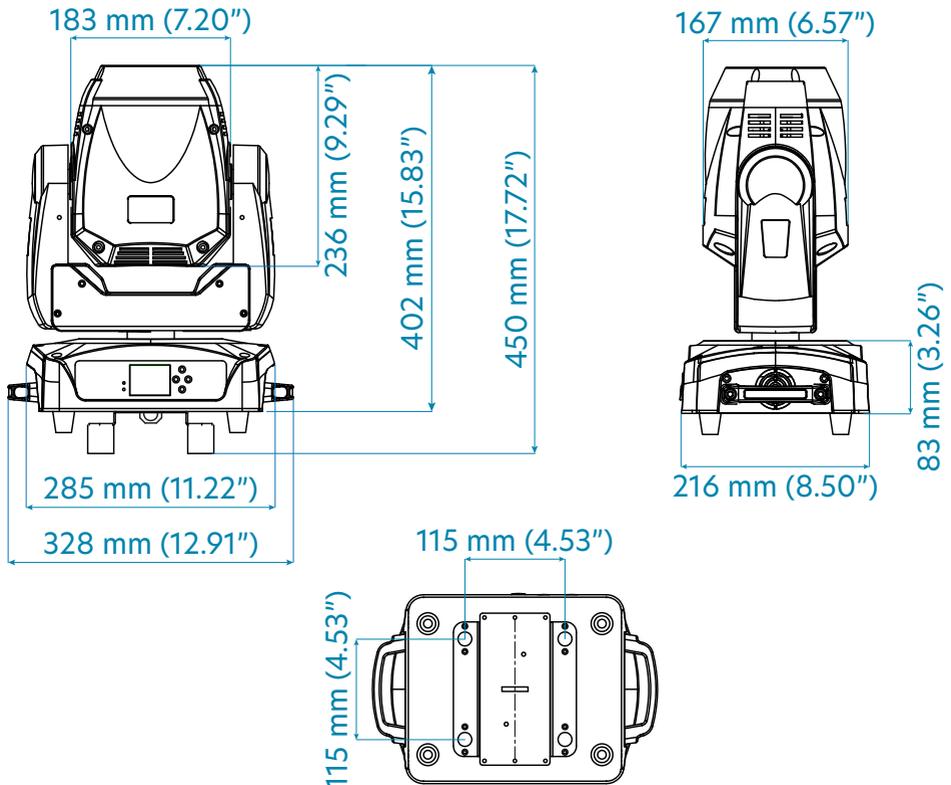
Questa testa mobile Beam a Led della serie Spire combina i benefici della tecnologia Led (risparmio energetico, bassissima emissione di calore, maggiore affidabilità e durata nel tempo) con la qualità dei sistemi di controllo digitali e l'accuratezza del sistema ottico. La Spire L180 è quindi uno strumento di lavoro adatto ai professionisti dell'illuminazione per lo spettacolo, sia nel mondo touring che nelle installazioni fisse.

Il sistema ottico è in grado di emettere un fascio di 69.000 Lux @ 2m con apertura a 5°; la messa a fuoco è motorizzata; il Dimmer è lineare con frequenza 0-20Hz per l'effetto strobo. La testa mobile monta una ruota colori con 7 colori + bianco ed effetto arcobaleno, una ruota con 6 gobo ruotabili (3 in metallo + 3 in vetro a colori) e una seconda ruota con 8 gobo fissi + aperto. Entrambe le ruote gobo hanno l'effetto rainbow e shake. Infine due prismi (uno a 8 facce, uno a 16 facce) sovrapponibili con rotazione e verso controllabili permettono di creare effetti luminosi ricchi e cangianti. Il telaio è in gran parte costituito di alluminio e permette di contenere il peso finale in soli 10kg. Il faro è disponibile sia in cartone singolo che in flight case professionale per due teste.

## 4.1 Caratteristiche

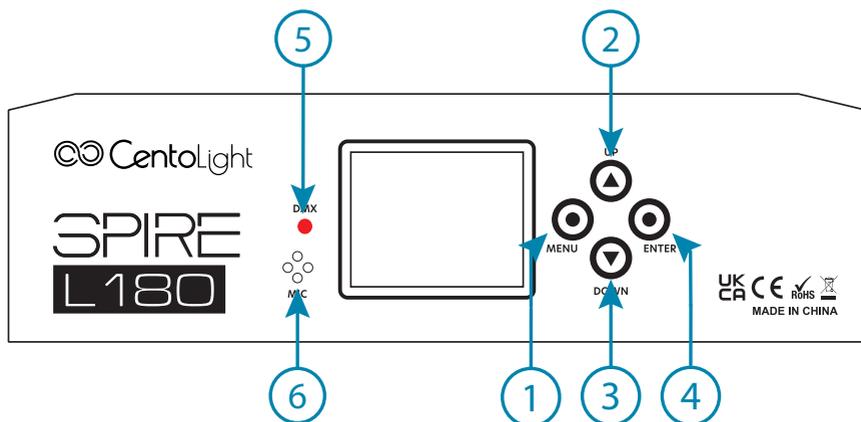
- LED da 180W ad altissima luminosità
- Lux: 69.000 Lux @ 2m
- Angolo del Fascio Luminoso: 5°
- Messa a Fuoco Motorizzata
- 1 Ruota Colori e 2 Ruote Gobo
- 2 Prismi (8-facce + 16-facce) con possibilità di sovrapposizione
- Modi DMX, Master/Slave, Stand-Alone
- Modi DMX a 13CH e 17CH
- Telaio leggero e robusto

### 1) Dimensioni Spire L180



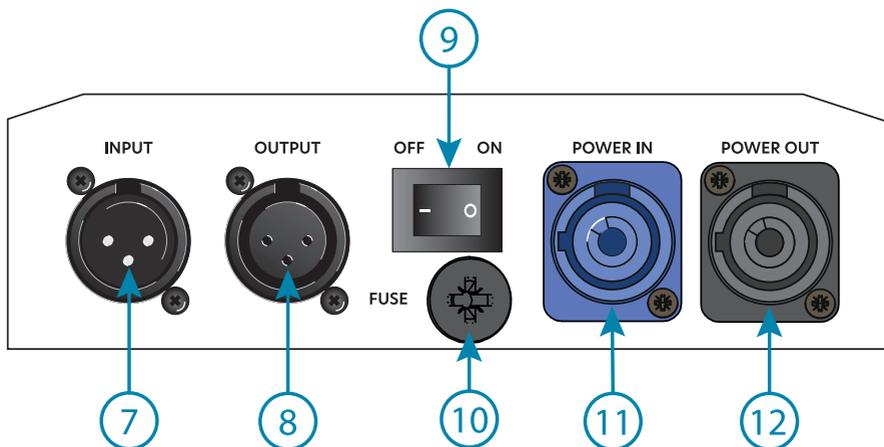
## 5 - DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

### 5.1 Pannello Frontale



1. **MENU:** Seleziona le varie funzioni nel menù.
2. **UP:** Andare avanti nel menù e aumentare i valori mostrati nel display.
3. **DOWN:** Andare indietro nel menù e diminuire i valori mostrati nel display.
4. **ENTER:** Conferma la tua scelta.
5. **Indicatore LED del DMX:** Si accende quando il dispositivo riceve il segnale DMX.
6. **Microfono:** Riceve il segnale audio.

### 5.2 Pannello Posteriore



- 7. Ingresso DMX:** Cavo XRL maschio a 3 poli per comunicazione DMX
- 8. Uscita DMX:** Cavo XLR femmina a 3 poli per comunicazione DMX
- 9. Interruttore di Alimentazione:** Interruttore ON/OFF
- 10. Fusibile:** Per evitare il rischio di incendio e di danneggiamento dell'unità, utilizzare esclusivamente il tipo di fusibile consigliato, come descritto nel manuale. Prima di sostituire il fusibile, assicurarsi che l'unità sia spenta e scollegata dalla presa di corrente.
- 11. Ingresso Alimentazione:** Cavo entrata alimentazione
- 12. Uscita Alimentazione:** Cavo uscita alimentazione

### 5.3. Connessioni di Rete

- Assicurarsi sempre che la tensione della presa a cui si collega il prodotto sia nell'intervallo indicato nel paragrafo "10 - Specifiche Tecniche" a pagina 35 (AC110V-240V; 50/60Hz).
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia spellato o danneggiato. Non collegare mai questo prodotto a un Dimmer Pack o un Variatore di Tensione.
- Non scollegare mai il prodotto dal cavo di rete tirando o il cavo.
- Per evitare scosse elettriche, tutti gli apparecchi devono essere collegati a circuiti con interruttore automatico.
- La corrispondenza dei fili interni al cavo è la seguente:

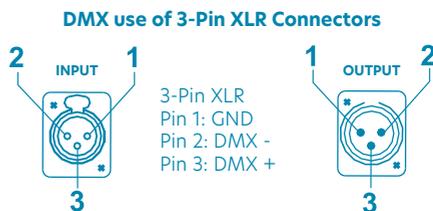
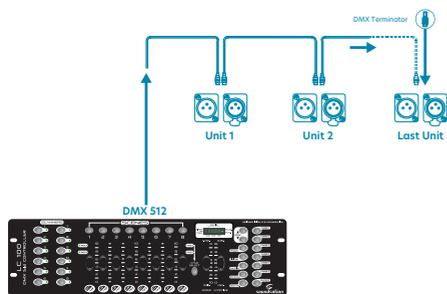
Colore Filo (EU)	Funzione	Nomenclatura Internazionale
Marrone	Fase	L
Blu	Neutro	N
Giallo/Verde	Terra	⊕

 **La Terra deve essere collegata! Prima di mettere in funzione per la prima volta, far approvare l'installazione da un esperto.**

### 5.4. Connessioni DMX

 **Quando si utilizza un controller DMX, assicurarsi che non vi siano fonti di interferenza (interfono, onde radio ad alta frequenza e sorgenti di radiazioni).**

Gli apparecchi DMX sono progettati per ricevere dati attraverso una catena seriale a cascata. Questo tipo di connessione permette di collegare il DMX OUT di un dispositivo al DMX IN del dispositivo successivo. L'ordine in cui i fari sono collegati non è importante e non ha alcun effetto su come una centralina comunica a ciascun faro. Utilizzare un ordine che preveda il cablaggio più semplice e diretto.



Collegare i dispositivi utilizzando un cavo bipolare schermato a 2 conduttori con connettori XLR maschio-femmina a 3 poli. La connessione dello schermo è il piedino 1, mentre il piedino 2 è negativo (S-) e il piedino 3 è positivo (S+).

**⚠ ATTENZIONE:** 1 fili non devono entrare in contatto l'uno con l'altro; altrimenti i dispositivi non funzioneranno affatto o non funzioneranno correttamente.

## 5.5. Terminatore DMX



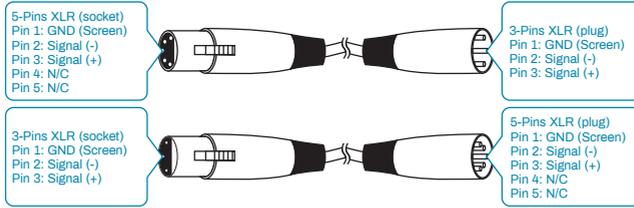
DMX è un protocollo di comunicazione resiliente, tuttavia si potrebbero verificare occasionalmente degli errori. I terminatori riducono gli errori di segnale; è quindi consigliabile usarle quando si verificano problemi con comportamenti irregolari degli apparecchi; specialmente se la lunghezza dei cavi DMX è elevata.

Il terminatore DMX è un connettore XLR con un resistore da 120Ω (ohm), 1/4 Watt collegato attraverso il segnale (-) e il segnale (+), rispettivamente, i pin 2 e 3, che viene quindi inserito nella presa di uscita sull'ultimo proiettore nella catena. Le connessioni sono illustrate di seguito.

**⚠ Un cavo di segnale DMX standard può trasmettere segnali a 20 unità al massimo. E' necessario un amplificatore di segnale per collegare più apparecchi.**

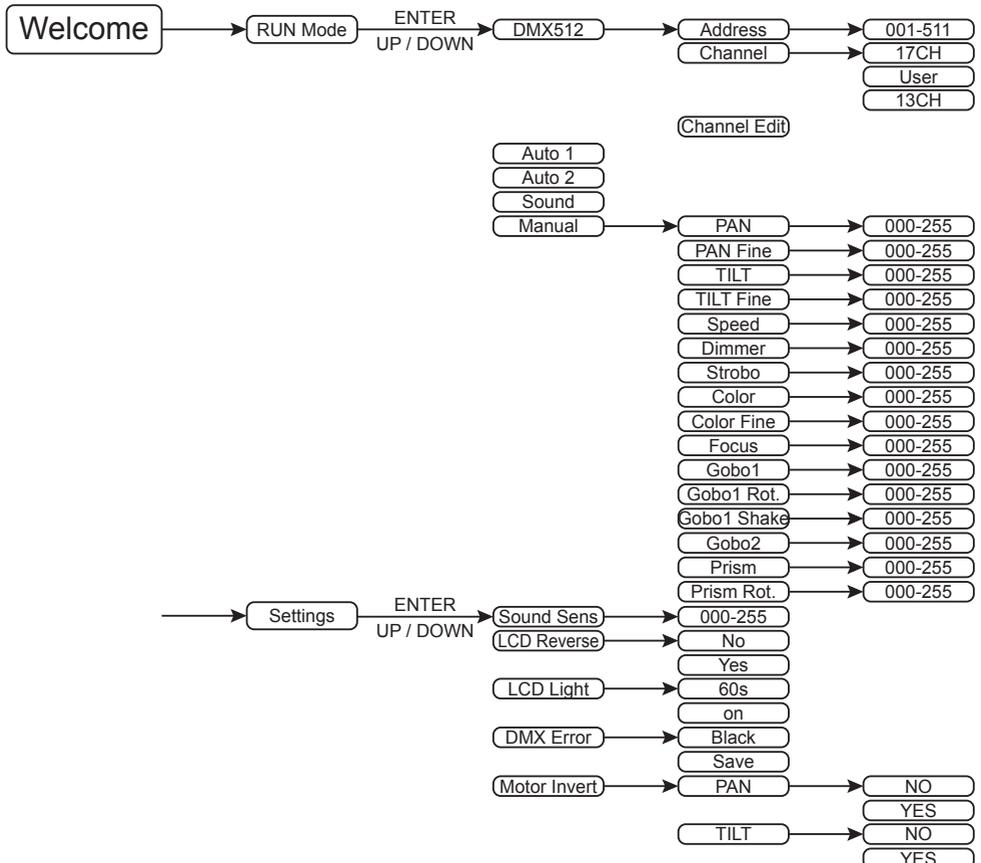
## 5.6. Cavi DMX 3-Poli/5-Poli

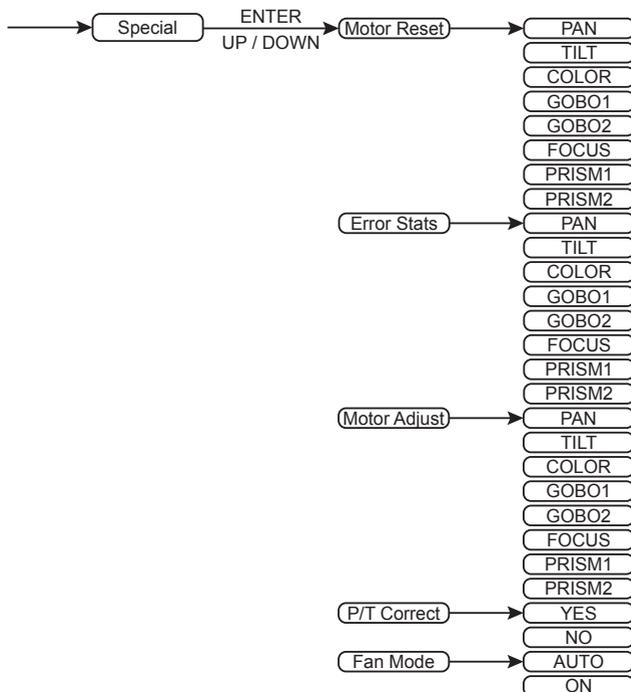
I protocolli di connessione DMX utilizzati dai produttori di centraline, teste mobili e fari non sono standardizzati in tutto il mondo. Tuttavia, due sono gli standard più comuni: XLR a 5 poli e sistema XLR a 3 poli. Se si desidera collegare questo faretto a un dispositivo di ingresso XLR a 5 poli è necessario utilizzare un cavo adattatore o farlo da soli seguendo la corrispondenza di cablaggio tra gli standard di spina e presa a 3 e 5 poli



## 6 - FUNZIONI DEL MENÙ

Grazie al display LCD, è veramente facile configurare e cambiare modalità operativa. Quando la Spire L180 è accesa e non è connessa ad un controller DMX, va automaticamente in modalità Standalone; altrimenti andrà in modalità DMX e il display mostrerà il canale DMX attuale.





## 7 - CONFIGURAZIONE CANALI DMX

Esistono due modalità per ottenere il segnale DMX 512 per questo dispositivo; una è 13 CH e l'altra è 17 CH. Si prega di trovare i dettagli come segue:

### 1) 13 Canali

Canale	Funzione	Valore	Descrizione
1CH	Pan	0-255	Rotazione Pan (540°)
2CH	Tilt	0-255	Rotazione Tilt (222°)
3CH	Velocità Pan/Tilt	0-255	Velocità Motore
4CH	Dimmer	0-255	Dimmer 0-100%
5CH	Strobo	0-19	Nessuna funzione
		20-199	Strobo regolare, da lento a veloce
		200-249	Strobo casuale
		250-255	Nessuna funzione
6CH	Colore	0-19	Aperto/Bianco
		20-39	Colore1

		40-59	Colore2
		60-79	Colore3
		80-99	Colore4
		100-119	Colore5
		120-139	Colore6
		140-159	Colore7
		160-199	Rotazione colori in avanti, da veloce a lento
		200-227	Rotazione in avanti effetto arcobaleno, da veloce a lento
		228-255	Rotazione all'indietro effetto arcobaleno, da lento a veloce
7CH	Focus	0-255	Da lontano a vicino
8CH	Ruota Gobo 1	0-24	Aperto/Bianco
		25-49	Gobo1
		50-74	Gobo2
		75-99	Gobo3
		100-124	Gobo4
		125-149	Gobo5
		150-179	Gobo6
		180-199	Rotazione gobo a scatti in avanti, da veloce a lento
		200-227	Rotazione gobo continua in avanti, da veloce a lento
		228-255	Rotazione gobo continua all'indietro, da lento a veloce
9CH	Ruota Gobo 1 (rotazione gobo)	0-19	Stop rotazione Gobo
		20-99	Rotazione gobo in avanti, da veloce a lento
		100-179	Rotazione gobo all'indietro, da lento a veloce
		180-255	Rotazione bi-direzionale, da lento a veloce
10CH	Gobo Statico	0-19	Aperto/Bianco
		20-39	Gobo1
		40-59	Gobo2
		60-79	Gobo3
10CH	Gobo Statico	80-99	Gobo4
		100-119	Gobo5
		120-139	Gobo6
		140-159	Gobo7
		160-179	Gobo8
		180-199	Rotazione a scatti in avanti, da veloce a lento
		200-227	Rotazione continua in avanti, da veloce a lento
		228-255	Rotazione continua all'indietro, da lento a veloce

11CH	Prisma	0-63	Escluso
		64-127	prisma1 inserito, prisma2 escluso
		128-191	prisma1 escluso, prisma2 inserito
		192-255	prisma1 e prisma2 inseriti
12CH	Prisma Rot.	0-63	Stop
		64-119	Rotazione continua in avanti, da veloce a lento
		120-123	Stop
		124-179	Rotazione continua all'indietro, da lento a veloce
		180-255	Rotazione bi-direzionale, da lento a veloce
13CH	Control	20-39	Auto1
		40-59	Auto2
		200-219	Reset

## 2) 17 Canali

Canale	Funzione	Valore	Descrizione
1CH	Pan	0-255	Rotazione Pan (540 °)
2CH	Pan Fine	0-255	Movimento Pan 16bit
3CH	Tilt	0-255	Movimento Tilt (222 °)
4CH	Tilt Fine	0-255	Movimento Tilt 16bit
5CH	Pan/Tilt speed	0-255	Velocità Decrescente
6CH	Dimmer	0-255	Dimmer 0-100%
7CH	Strobo	0-19	Nessuna funzione
		20-199	Strobo regolare, da lento a veloce
		200-249	Strobo Random
		250-255	Nessuna funzione
8CH	Colore	0-19	Aperto/Bianco
		20-39	Colore1
		40-59	Colore2
		60-79	Colore3
		80-99	Colore4
		100-119	Colore5
		120-139	Colore6
		140-159	Colore7
		160-199	Rotazione a scatti in avanti, da veloce a lento
		200-227	Effetto rainbow in avanti, da veloce a lento
228-255	Effetto rainbow all'indietro, da lento a veloce		
9CH	Offset Colore	0-255	0-100%
10CH	Focus	0-255	Da lontano a vicino

11CH	Ruota Gobo 1	0-24	Aperto/Bianco
		25-49	Gobo1
		50-74	Gobo2
		75-99	Gobo3
		100-124	Gobo4
		125-149	Gobo5
		150-179	Gobo6
		180-199	Rotazione a scatti in avanti, da veloce a lento
		200-227	Rotazione continua in avanti, da veloce a lento
		228-255	Rotazione continua all'indietro, da lento a veloce
12CH	Ruota Gobo1 (rotazione gobo)	0-19	Stop rotazione Gobo
		20-99	Rotazione gobo in avanti, da veloce a lento
		100-179	Rotazione gobo all'indietro, da veloce a lento
		180-255	Rotazione gobo bi-direzionale, da lento a veloce
13CH	Gobo1 shake	0-255	Da lento a veloce
14CH	Gobo Fisso	0-19	Aperto/Bianco
		20-39	Gobo1
		40-59	Gobo2
		60-79	Gobo3
		80-99	Gobo4
		100-119	Gobo5
		120-139	Gobo6
		140-159	Gobo7
		160-179	Gobo8
		180-199	Rotazione a scatti in avanti, da veloce a lento
		200-227	Rotazione continua in avanti, da veloce a lento
228-255	Rotazione continua all'indietro, da lenta a veloce		
15CH	Prisma	0-63	Escluso
		64-127	prisma1 inserito, prisma2 escluso
		128-191	prisma1 escluso, prisma2 inserito
		192-255	prisma1 and prisma2 inserted
16CH	Prisma Rot.	0-63	Stop
		64-119	Rotazione continua in avanti, da veloce a lento
		120-123	Stop
		124-179	Rotazione continua all'indietro, da lento a veloce
		180-255	Rotazione bi-direzionale, da lento a veloce

17CH	Control	20-39	Auto1
		40-59	Auto2
		200-219	Reset

## 8 - RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Fenomeno	Soluzione
L'apparecchiatura non si accende	1. Controllare che il fusibile non sia bruciato
L'apparecchiatura si accende normalmente ma non risponde al controllo DMX	1. Controllare che l'indirizzo DMX sia corretto 2. Controllare che il cavo XLR non sia danneggiato
L'apparecchiatura funziona ad intermittenza	Controllare che le ventole funzionino, e che la polvere non blocchi ventole e griglie di protezione
Luce scura, luminosità diminuita	Controllare che il sistema ottico interno ed esterno siano puliti
Fascio luminoso gravemente distorto	1. Controllare che le lenti non siano rotte 2. Rimuovere polvere e sporco dalle lenti

## 9 - MANUTENZIONE ORDINARIA

Quando le lenti presentano crepe e altri danni, devono essere sostituite in tempo. Quando l'apparecchiatura non si accende, controlla che il fusibile non sia bruciato. Se è così, installare il fusibile con le specifiche corrispondenti (5x20mm T5A / 250V).

La Spire L180 è installata con un dispositivo di protezione termica. Quando l'apparecchio si surriscalda, la protezione termica interrompe automaticamente l'alimentazione. Controllare che le ventole funzionino e che la polvere non blocchi ventole e griglie di protezione. Per mantenere la rotazione fluida e il movimento regolare degli organi meccanici, si consiglia di applicare del grasso ogni due mesi. Utilizzare grasso di buona qualità.

Per garantire il buon funzionamento dell'apparecchio, si raccomanda di pulirlo ogni 30 giorni. Per ottimizzare l'efficienza della luce in uscita, è necessario pulire periodicamente le lenti ottiche interne ed esterne, il riflettore e i filtri colorati. **Non usare solventi chimici.** Pulire l'apparecchio in base all'uso e all'ambiente circostante. Pulire con un panno morbido e prodotti per la pulizia del vetro.

## 10 - SPECIFICHE TECNICHE

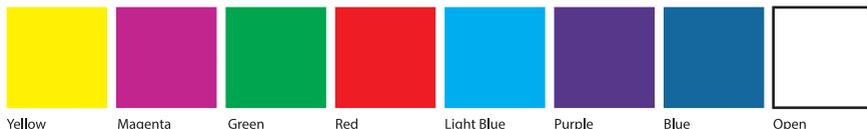
LED	180W ad altissima Luminosità
-----	------------------------------

Lux	69.000 Lux @ 2m
Angolo Beam	5°
Focus	Messa a fuoco motorizzata
Ruota Colori	7 colori + bianco, colori separati, effetto arcobaleno
Ruota Gobo mobile	3 gobo in vetro + 3 gobo in metallo + open, effetto roto-gobo, gobo shake
Ruota Gobo fissa	8 gobo fissi + open, effetto roto-gobo, gobo shake
Ruota Effetti	Prisma a 8 facce e prisma a 16 facce, velocità di rotazione e direzione regolabili. I 2 prismi possono essere sovrapposti
Dimmer/Strobo	Dimmer, 0-20Hz
Pan	540°, Tilt: 222°, con velocità regolabile
Modalità di controllo	Stand-alone, DMX, sincronizzazione Master/Slave
Controllo DMX	13CH / 17CH
Telaio	Plastica resistente alle alte temperature + lega di alluminio
Voltaggio	100-240V,50-60Hz
Fusibile	T5A-250V (5x20mm)
Consumo Energia	250W
Dimensioni (LxPxA)	328 x 328 mm x 352min/406max (12.91 x 12.91 x 13.86min/15.98max in)
Peso	10.6 kg - 23.37 lbs.
Dimensioni imballo (LxPxA)	350 x 350 x 415mm (13.78 x 13.78 x 16.34 in)
Peso imballo	12.6 kg - 27.78 lbs.

*Nota: i nostri prodotti sono soggetti a un processo di sviluppo continuo. Pertanto le modifiche alle caratteristiche tecniche restano soggette a modifiche senza preavviso.*

## 11 - COLORI E GOBO

### 1) Colori



Yellow

Magenta

Green

Red

Light Blue

Purple

Blue

Open

### 2) Gobos Statici



### 3) Gobo Ruotabili



## 12 - GARANZIA E ASSISTENZA

Tutti i prodotti CENTOLIGHT sono coperti da garanzia di due anni. Essa è valida dalla data di acquisto, come indicato dal documento di acquisto. I seguenti casi/ componenti non sono coperti dalla garanzia di cui sopra:

- Tutti gli accessori forniti con il prodotto
- Uso improprio
- Guasto dovuto all'usura
- Ogni modifica del prodotto effettuata dall'utente o da terzi

CENTOLIGHT soddisfa gli obblighi di garanzia dovuti a eventuali materiali non conformi o difetti di fabbricazione, rimediando gratuitamente e a discrezione di CENTOLIGHT, sia mediante riparazione o sostituendo singole parti o l'intero apparecchio. Eventuali parti difettose rimosse da un prodotto durante il corso di una richiesta di garanzia diventano di proprietà di CENTOLIGHT.

Durante il periodo di garanzia, i prodotti difettosi possono essere restituiti al rivenditore CENTOLIGHT con prova di acquisto originale. Per evitare danni durante il trasporto, si prega di utilizzare l'imballo originale (se disponibile). In alternativa, inviare il prodotto a SERVICE CENTER CENTOLIGHT - Via Enzo Ferrari, 10 - 62017 Porto Recanati - Italia. Per inviare un prodotto al centro di assistenza è necessario un numero di RMA. Le spese di trasporto devono essere coperte dal proprietario del prodotto.

Per ulteriori informazioni visitate il sito [www.centolight.com](http://www.centolight.com)

## 13 - AVVISO UE E SEE (NORVEGIA, ISLANDA, LIECHTENSTEIN)



**LEGGERE ATTENTAMENTE** - Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici, in base alla direttiva RAEE (2202/96/CE) e legislazione nazionale.

Il prodotto deve essere consegnato a un centro di raccolta differenziata o, in caso di ritiro dell'usato quando si acquista un nuovo prodotto simile, ad un rivenditore autorizzato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).

Un uso improprio di questo tipo di rifiuti può avere un impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana a causa di sostanze potenzialmente pericolose che sono generalmente associate alle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Allo stesso tempo, la vostra collaborazione per il corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà a un utilizzo efficace delle risorse naturali.

Per ulteriori informazioni sui punti di raccolta delle apparecchiature da rottamare, contattate il comune, l'autorità di gestione dei rifiuti, strutture coinvolte nel sistema RAEE o il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici.



[www.centolight.com](http://www.centolight.com)



---

This product is imported in EU by  
Questo prodotto viene importato nella UE da

**FRENEXPORT SPA - Via Enzo Ferrari, 10 - 62017 Porto Recanati - Italy**

CentoLight® is a registered trademark of FRENEXPORT SPA - Italy  
CentoLight® è un marchio di fabbrica registrato di FRENEXPORT SPA - Italia



[www.centolight.com](http://www.centolight.com)